



Джалаледдин Руми - Мевляна (1207-1273)

Руми - наиболее популярный поэт в США. Было продано более 250 тыс. экземпляров сборника „Избранное Руми” в переводе Колмана Баркса. Это самый большой тираж для поэтического сборника за всю историю книготорговли в Америки.

Ты, чья страна на небесах,
Ты сам низверг Себя во прах,
Сам начертал Свой лик на прахе,
Забыв о неземных мирах!

Паломник трудный путь вершит

Паломник трудный путь вершит, к Каабе устремлен,
Идет без устали, придет - и что же видит он?

Тут камениста и суха бесплодная земля,
И дом высокий из камней на ней сооружен.

Паломник шел в далекий путь, чтоб Господа узреть,
Он ищет Бога, но пред ним стоит как бы заслон.

Идет кругом, обходит дом - все попусту; но вдруг
Он слышит голос изнутри, звучащий, словно звон:

"Зачем не ищешь Бога там, где он живет всегда?
Зачем камня свято чтишь, им отдаешь поклон?"

Обитель сердца - вот где цель, вот Истины дворец,
Хвала вошедшему, где Бог один запечатлен".

Хвала не спящим, словно Шамс, в обители своей
И отвергающим, как он, паломничества сон.

Из „Диван Шамса Тебризского”